

# 중국어 동물 관련 사자성어 연구\*

현성준\*\*

## <目 次>

1. 들어가는 말
2. 동물 관련 사자성어의 구성 성분
3. 동물 관련 사자성어의 외부 형식
4. 나오는 말

## 1. 들어가는 말

간결한 형식과 정형화된 구로서 특정 의미를 표현하는 성어(成語)에는 다양한 요소들이 반영 되어 있으며, 그 중 동물 관련 어휘들도 많이 포함되어 있다. 동물은 원시시대부터 인간과 함께 공존해 왔기 때문에, 인간이 생존해오는 과정 속에서 만들어지고 사용된 어휘 속에 이와 관련된 어휘들이 주요 근간이 될 수밖에 없음은 명약관화한 사실이라 할 수 있다.

본고에서는 이러한 점을 감안하여, 중국어 어휘 중에서 동물과 관련된 사자성어를 주요 연구 대상으로 선정하여, 그 구성 성분의 종류와 출현빈도를 상세하게 살펴보고, 아울러 외부 형식은 어떻게 구체적으로 나타나고 있는지를 집중적으로 조명해보고자 한다.

연구 대상인 동물 관련 사자성어의 선정에 있어서는, 최근 중국에서 발행된 『多功能成語詞典』<sup>1)</sup>을 참고하였는데, 『多功能成語詞典』의 사자성어 중에서, 우선

\* 이 논문은 건국대학교 KU학술연구비 지원에 의한 논문임.

\*\* 건국대학교 글로벌캠퍼스 교양대학 부교수

1) 說詞解字辭書研究中心 編著, 『多功能成語詞典』, 北京, 華語教學出版社, 2015.

동물 관련 어휘가 포함된 총 483개를 뽑아 목록으로 만들고<sup>2)</sup>, 그 중 출현 빈도가 높은 '馬', '虎', '狗(犬)<sup>3)</sup>', '龍', '魚', '鷄' 등이 들어가 있는 사자성어를 중점 연구 대상으로 삼아, 구체적인 통계자료를 토대로 본 연구를 진행하기로 한다.

## 2. 동물 관련 사자성어의 구성 성분

중국에서 편찬된 『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어를 자세히 분석한 결과, 동물 관련 어휘는 총 98개가 사용되었는데, 편폭을 고려하여, 이 중 출현빈도가 높은 상위 여섯 개의 동물 어휘가 들어간 사자성어를 집중적으로 나누어 살펴보면 아래와 같다.<sup>4)</sup>

### 1) '馬'가 사용된 동물 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, '馬'가 사용된 사자성어는 총 82회로, 전체 483개 중 17.0%의 비중을 차지하고 있으며, 『多功能成語詞典』의 사자성어에 출현하는 동물 관련 어휘 중에서 가장 많은 출현빈도를 나타내고 있다.

- (1) 鞍前馬後: 노고를 마다하지 않고 열심히 뛰어다니다.<sup>5)</sup>
- (2) 單槍匹馬: 한 사람이 단독으로 행동하다.
- (3) 騎馬找馬: 물건은 바로 앞에 있는 데 사방팔방 찾아 헤매다.

2) 본고의 주요 참고 대상인 483개의 동물 관련 사자성어는 독자들의 편의를 위해 뒤에 부록으로 정리함.  
 3) 丁紅杰·任連明(2009)은 개를 나타내는 어휘인 '狗'와 '犬'이 사용된 성어를 '犬類成語'라 묶어서 칭하였는데, 본고에서는 이를 참조하여 함께 다루기로 한다.  
 4) 본고의 주요 연구대상 이외에, 사자성어에 출현하는 총 98개의 동물 관련 어휘 중 출현 빈도가 10이 넘는 것으로는 '牛'(23회), '鼠'(22회), '鶴'(20회), '鳳'(19회), '鳥'(14회), '蛇'(14회), '羊'(13회), '雀'(13회), '鴻'(12회), '狼'(11회), '兔'(10회), '狐'(10회) 등이 있다.  
 5) 사자성어의 의미 부분은 說詞解字辭書研究中心 編著, 『多功能成語詞典』, 北京: 華語教學出版社, 2015와 康寔鎮 등 共編, 『中韓辭典』, 서울, 진명출판사, 1997 참고.

(4) 非驢非馬: 당나귀도 말도 아니다.

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, 예(1), (2)처럼 단독으로 '馬'가 출현하는 경우는 63회로 76.8%의 비중을 차지하고 있으며, 예(3), (4)처럼 두 개의 '馬'가 함께 사용되거나, 다른 동물 관련 어휘와 함께 사용된 경우는 19회 출현하여 23.2%의 비중을 점하고 있다.

## 2) '虎'가 사용된 동물 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, '虎'가 사용된 사자성어는 총 61회로, 전체 483개 중 12.6%의 비중을 차지하고 있으며, 『多功能成語詞典』의 사자성어에 출현하는 동물 관련 어휘 중에서 두 번째로 많은 사용빈도를 나타내고 있다.

- (5) 虎口拔牙: 매우 위험한 임무를 완성하다.
- (6) 爲虎添翼: 범에게 날개를 붙여준다. 위세 있는 악인에게 아첨하다.
- (7) 虎頭虎腦: (대부분 남자 아이나 젊은이를 지칭) 씩씩하고 늠름하다.
- (8) 虎入羊群: 약자들을 괴롭히고 행패부리다.

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, 예(5), (6)처럼 단독으로 '虎'가 출현하는 경우는 29회로 47.5%의 비중을 차지하고 있으며, 예(7), (8)처럼 두 개의 '虎'가 함께 사용되거나, 다른 동물 관련 어휘와 함께 사용된 경우는 32회 출현하여 52.5%의 비중을 점하고 있다.

## 3) '狗(犬)'이 사용된 동물 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, '狗(犬)'이 사용된 사자성어는 총 47회로, 전체 483개 중 9.7%의 비중을 차지하고 있다.

- (9) 白雲蒼狗: 세상만사가 변화무상하다.
- (10) 桀犬吠堯: 좋고 나쁨을 구분하지 않고 주인을 위해 충성하다.
- (11) 打雞罵狗: 틈만 나면 생떼 부리며 사고 치다.
- (12) 鷄犬不寧: 개나 닭도 편안하지 못하다. 치안이 극히 불안하다.

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, 예(9), (10)처럼 단독으로 ‘狗(犬)’이 출현하는 경우는 15회로 31.9%의 비중을 차지하고 있으며, 예(11), (12)처럼 다른 동물 관련 어휘와 함께 사용된 경우가 32회 출현하여 68.1%의 비중을 점하고 있다.

#### 4) ‘龍’이 사용된 동물 관련 사자성어

‘龍’은 연구 대상 중 유일하게 실존하지 않는 동물로, 중화민족이 현실 생활의 바탕위에서 상상을 통하여 허구적으로 만들어낸 동물 형상이라 할 수 있다.<sup>6)</sup>

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, ‘龍’이 사용된 사자성어는 총 42회로, 전체 483개 중 8.7%의 비중을 차지하고 있다.

- (13) 畫龍點睛: 일을 하는 데 있어 가장 중요한 부분을 마쳐 전체를 확연하게 돋보이게 하다.
- (14) 矯若游龍: 매우 재빠르고 민첩하다.
- (15) 白龍魚服: 의상을 갈아입어, 신분을 숨기다.
- (16) 虎穴龍潭: 호랑이가 사는 굴과 용이 사는 못. 매우 위험한 곳.

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, 예(13), (14)처럼 단독으로 ‘龍’이 출현하는 경우는 8회로 19.0%의 비중을 차지하고 있으며, 예(15), (16)처럼 다른 동물 관련 어휘와 함께 사용된 경우는 34회 출현하여 81.0%의 비중을 점하고 있다.

6) 趙明, 「漢語成語中的“龍”文化」, 『華夏文化』, 2012.03, 29쪽 참조. 趙明은 아울러 ‘龍’이 상징하는 의미를 ‘긍정적이고 찬양하는 의미’, ‘중성적인 의미’, ‘부정적이고 폄하하는 의미’ 등 세 가지로 나누었고, 이 중에서 ‘긍정적이고 칭찬하는 의미’가 압도적으로 많다고 서술하였다.

### 5) '魚'가 사용된 동물 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, '魚'가 사용된 사자성어는 총 30회로, 전체 483개 중 6.2%의 비중을 차지하고 있다.

- (17) 察見淵魚: 단지 소소한 일에만 집착하여 큰 일을 보지 못하다.
- (18) 池魚之殃: 성(城)에 불이나 성호(城壕) 속의 물고기가 입을 재앙 뜻밖의 재난.
- (19) 以蠅投魚: 상대방에 영합하여, 작은 대가를 치르고 큰 이득을 취하다.

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, 예(17), (18)처럼 단독으로 '魚'가 출현하는 경우는 22회로 73.3%의 비중을 차지하고 있으며, 예(19)처럼 다른 동물 관련 어휘와 함께 사용된 경우가 8회 출현하여 26.7%의 비중을 점하고 있다.

### 6) '鷄'가 사용된 동물 관련 사자성어

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, '鷄'가 사용된 사자성어는 총 29회로, 전체 483개 중 6.0%의 비중을 차지하고 있다.

- (20) 聞鷄起舞: 뜻을 품은 자가 때를 맞추어 분연히 일어난다.
- (21) 鷄皮鶴髮: 피부는 닭의 깍질처럼 쭈글쭈글하고, 머리는 학의 털처럼 하얗다. 사람이 늙어 노쇠하다.

『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 중에서, 예(20)처럼 단독으로 '鷄'가 출현하는 경우는 9회로 31.0%의 비중을 차지하고 있으며, 예(21)처럼 다른 동물 관련 어휘와 함께 사용된 경우가 20회 출현하여 69.0%의 비중을 점하고 있다.

### 3. 동물 관련 사자성어의 외부 형식

중점 연구대상인 ‘馬’, ‘虎’, ‘狗(犬)’, ‘龍’, ‘魚’, ‘鷄’에 대한 분석 결과를 토대로 살펴보면, 언급한 여섯 가지 동물 어휘로 이루어진 사자성어 255개 중 하나의 동물 관련 어휘가 단독으로 사용된 경우는 모두 146개로 전체의 57.3%를 차지하고 있다.<sup>7)</sup>

#### 1) 하나의 동물 관련 어휘가 사용되는 경우

하나의 동물 관련 어휘가 사용되는 경우, 그 외부형식은 동물 관련 어휘의 위치에 근거하여, ‘A<sup>8)</sup>○○○’, ‘○A○○’, ‘○○A○’, ‘○○○A’ 네 가지 유형으로 나눌 수 있는데, 본장에서는 여섯 동물 관련 어휘가 들어간 각각의 사자성어 마다 세분화하여, 그 외부 형식을 자세히 비교 분석해 보기로 한다.<sup>9)</sup>

##### (1) ‘馬’가 단독으로 사용되는 경우

‘馬’가 단독으로 사용되는 경우, 총 63개가 출현하여, 하나의 동물 관련 어휘가 단독으로 사용된 사자성어 146개 중에서 43.2%의 높은 비중을 차지하고 있다.

- (1) 老馬識途: 늙은 말이 길을 안다. 경험이 많으면 그 일에 능숙하다.
- (2) 招兵買馬: 군사력을 증강하다.
- (3) 人歡馬叫: 매우 바쁘고 시끌벅적하다.
- (4) 馬不停蹄: 한시도 멈추지 않고 계속 나아가다.

‘馬’가 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, 예(1)처럼 ‘○馬

7) 참고로 현성준(2016)에 따르면, 타이완(臺灣)에서 사용되는 부정형식 사자성어 778개 중 하나의 부정사가 단독으로 사용되는 경우는 모두 745개로 전체의 95.8%를 차지한다고 한다.

8) 동물을 나타내는 영어 ‘Animal’의 이니셜을 따서 동물 관련 어휘를 이하 ‘A’로 표기한다.

9) 참고로 현성준(2012)은 중국어 수사성어(數詞成語)를 대상으로, 그 외부형식을 ‘數○○’, ‘○數○○’, ‘○○數○’, ‘○○○數’ 네 가지 유형으로 나누어 분석한 바 있다.

〇〇'型 이 29개로 가장 많이 출현하는 데, 그 어법구조<sup>10)</sup>로 볼 때는, 주술식, 연합식 사자성어 등이 많이 나타난다. 예(2)와 같은 '〇〇〇馬'型은 17개가 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는 연합식 사자성어가 많이 나타난다. 예(3)과 같은 '〇〇馬〇'型은 10개가 나타나는 데, 그 어법구조로 볼 때는 연합식 사자성어를 많이 찾아볼 수 있다. 마지막으로 예(4)와 같은 '馬〇〇〇'型은 7개가 출현하는 데, 주로 주술식 사자성어를 많이 찾아볼 수 있다.

이상을 도표로 정리하면 다음과 같다.

馬〇〇〇	〇馬〇〇	〇〇馬〇	〇〇〇馬	합계 (비중)
7 (11.1)	29 (46.0)	10 (15.9)	17 (27.0)	63 (100)

(2) '虎'가 단독으로 사용되는 경우

'虎'가 단독으로 사용되는 경우, 총 29개가 출현하여, 하나의 동물 관련 어휘가 단독으로 사용된 사자성어 146개 중에서 19.9%의 높은 비중을 차지하고 있다.

- (5) 調虎離山: 적을 유리한 장소로 유인하여 그 허점을 이용하여 공략하다.
- (6) 兩虎相鬪: 두 강자가 서로 싸우다.
- (7) 虎落平原: 강자가 그 힘의 기반을 잃다
- (8) 敲山震虎: 일부러 상대방을 놀라게 해 모습을 드러내게 하다.

'虎'가 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, 예(5)와 예(6)처럼 '〇虎〇〇'型 이 17개로 가장 많이 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는, 위의 예처럼 겹어식이나 주술식 사자성어 등이 주로 나타난다. 예(7)과 같은 '虎〇〇〇'

10) 일반적인 사자성어에서 볼 수 있는 내부어법구조로는 '연합식', '주술식', '수식식', '연술식', '술목식', '긴축복구식', '술보식', '겹어식' 등 여덟 가지가 있다. 이와 관련된 구체적인 내용은 현성준, 『『現代漢語詞典』 사자성어의 어법구조 연구』, 『中國言語研究』 第48輯, 서울, 韓國中國言語學會, 2013, 276-291 쪽 참조.

型은 8개가 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는 주술식 사자성어가 많이 나타난다. 예(8)과 같은 '○○○虎'型은 4개가 나타나는 데, 그 어법구조로 볼 때는 주로 연술식 사자성어를 많이 찾아볼 수 있다. 그러나, '○○虎○'型은 연구대상에서 찾아볼 수 없다.

이상을 도표로 정리하면 다음과 같다.

虎○○○	○虎○○	○○虎○	○○○虎	합계 (비중)
8 (27.6)	17 (58.6)	0 (0)	4 (13.8)	29 (100)

(3) '魚'가 단독으로 사용되는 경우

'魚'가 단독으로 사용되는 경우, 총 22개가 출현하여, 하나의 동물 관련 어휘가 단독으로 사용된 사자성어 146개 중에서 15.1%의 비중을 차지하고 있다.

- (9) 釜中之魚: 솥 안의 물고기. 죽을 운명에 처한 사람. 운 다한 사람.
- (10) 如魚得水: 의기투합하거나 자신의 발전에 도움이 되는 사람을 만난다.
- (11) 魚貫而入: (꼬챙이에 꿰 생선처럼) 쭉 이어서 들어가다.
- (12) 自相魚肉: 내부의 사람끼리 잔인하게 싸우다.

'魚'가 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, 예(9)처럼 '○○○魚'型 이 10개로 가장 많이 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는, 수식식 사자성어 등이 주로 나타난다. 예(10)과 같은 '○魚○○'型은 6개가 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는 술목식, 수식식 사자성어 등이 나타난다. 예(11)과 같은 '魚○○○'型은 5개가 나타나는 데, 그 어법구조로 볼 때는 주로 수식식 사자성어를 많이 찾아볼 수 있다. '○○魚○'型 사자성어는 예(12)의 수식식 사자성어가 1개 출현하고 있다.

이상을 도표로 정리하면 다음과 같다.

魚○○○	○魚○○	○○魚○	○○○魚	합계 (비중)
5 (22.7)	6 (27.3)	1 (4.5)	10 (45.5)	22 (100)

(4) ‘狗(犬)’이 단독으로 사용되는 경우

‘狗(犬)’이 단독으로 사용되는 경우, 총 15개가 출현하여, 하나의 동물 관련 어휘가 단독으로 사용된 사자성어 146개 중에서 10.3%의 비중을 차지하고 있다.

- (13) 狗吠非主: 주인만을 따른다.
- (14) 喪家之狗: 어디 의지할 곳 하나 없는 불쌍한 신세.
- (15) 狂犬吠日: 나쁜 사람이 오히려 좋은 사람을 비방하고 헐뜯는다.

‘狗(犬)’이 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, 예(13)처럼 ‘狗(犬)○○○’형 이 6개(‘狗○○○’형 5개, ‘犬○○○’형 1개(犬牙交錯)로 가장 많이 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는, 주술식 사자성어가 주로 나타난다. 예 (14)처럼 ‘○○○狗(犬)’형은 5개(‘○○○狗’형 4개, ‘○○○犬’형 1개(喪家之犬) 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는, 수식식, 주술식 사자성어가 주로 나타난다. 예(15)처럼 ‘○狗(犬)○○’형은 ‘○犬○○’형만 4개가 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는 모두 주술식 사자성어들이다. 그러나, ‘○○狗(犬)○’형은 연구대상에서 찾아볼 수 없다.

이상을 도표로 정리하면 다음과 같다.

狗(犬)○○○	○狗(犬)○○	○○狗(犬)○	○○○狗(犬)	합계 (비중)
6 (40.0)	4 (26.7)	0 (0)	5 (33.3)	15 (100)

(5) ‘鷄’가 단독으로 사용되는 경우

‘鷄’가 단독으로 사용되는 경우, 총 9개가 출현하여, 하나의 동물 관련 어휘가

단독으로 사용된 사자성어 146개 중에서 6.2%의 비중을 차지하고 있다.

- (16) 殺鷄取卵: 눈 앞 이득에 눈이 멀어 더 큰 이익을 손해보다.
- (17) 鷄飛蛋打: 닭도 날아가고 달걀도 깨지다. 모두 다 잃다.
- (18) 味同鷄肋: 맛은 그다지 없는 데 버리기도 아깝다.
- (19) 呆若木鷄: 놀라 얼빠진 사람처럼 멍하니 있다.

‘鷄’가 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, 예(16)처럼 ‘○鷄○○’型 이 4개로 가장 많이 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는, 연술식 사자성어 등이 주로 나타난다. 예(17)과 같은 ‘鷄○○○’型은 2개가 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는 연합식 사자성어가 나타난다. 예(18)과 같은 ‘○○鷄○’型은 2개가 나타나는 데, 그 어법구조로 볼 때는 주술식, 연합식 사자성어를 많이 찾아 볼 수 있다. ‘○○○鷄’型 사자성어는 예(19)의 술보식 사자성어가 1개 출현하고 있다.

이상을 도표로 정리하면 다음과 같다.

鷄○○○	○鷄○○	○○鷄○	○○○鷄	합계 (비중)
2 (22.2)	4 (44.4)	2 (22.2)	1 (11.1)	9 (100)

(6) ‘龍’이 단독으로 사용되는 경우

‘龍’이 단독으로 사용되는 경우, 총 8개가 출현하여, 하나의 동물 관련 어휘가 단독으로 사용된 사자성어 146개 중에서 5.5%의 비중을 차지하고 있다.

- (20) 群龍無首: 많은 무리 사람 중에 지도자 할 만한 사람이 없다.
- (21) 葉公好龍: 겉으로는 좋아하는듯하나 실제로는 두려워하다.

‘龍’이 단독으로 사용된 경우의 외부형식을 자세히 들여다보면, 예(20)처럼 ‘○龍○○’型 이 5개로 가장 많이 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는, 주술식 사자

성어가 대부분 나타난다. 예(21)과 같은 ‘○○○龍’형은 3개가 출현하는 데, 그 어법구조로 볼 때는 주술식, 겸어식 사자성어 등이 나타난다. 하지만, ‘龍○○○’형과 ‘○○龍○’형은 연구대상에서 찾아볼 수 없다.

이상을 도표로 정리하면 다음과 같다.

龍○○○	○龍○○	○○龍○	○○○龍	합계 (비중)
0 (0)	5 (62.5)	0 (0)	3 (37.5)	8 (100)

## 2) 두 개의 동물 관련 어휘가 사용되는 경우

중점 연구대상인 ‘馬’, ‘虎’, ‘狗(犬)’, ‘龍’, ‘魚’, ‘鷄’에 대한 분석 결과를 토대로 고찰해 보면, 언급한 여섯 가지 동물 어휘로 이루어진 사자성어 255개 중 두 개 이상의 동물 관련 어휘가 사용된 경우는 모두 109개로 전체의 42.7%를 차지하고 있다.

그 외부 형식을 살펴보면, ‘AOAO’형, ‘OAOA’형, ‘AAOO’형, ‘OOAA’형, ‘OAAO’형, ‘AOOA’형, ‘AAAA’형 등 다양한 형식이 나타나는데, 본장에서는 출현빈도가 높은 세 가지 유형만을 집중적으로 고찰해보기로 한다.<sup>11)</sup>

### (1) ‘AOAO’형 사자성어

두 개 이상의 동물 관련 어휘가 사용되는 109개의 사자성어 중에서 동물 관련 어휘가 홀수 자리에 위치하는 ‘AOAO’형은 51개로 중 46.8%를 차지하여, 두 개 이상의 동물 관련 어휘가 사용된 사자성어 중 가장 많은 점유율을 차지하고 있다.

먼저 ‘AOAO’형의 사자성어를 예로 들면 아래와 같다.

11) ‘OOAA’형(예: 車水馬龍)은 5회 출현하며, ‘OAAO’형(예: 白龍魚服)은 2회, ‘AOOA’형(狗尾續貂)과 ‘AAAA’형(麟鳳龜龍)형은 각각 1회 출현하여, 출현빈도가 상대적으로 그리 많지 않다.

- (1) 龍肝鳳膽: 용의 간과 봉황의 쓸개. 진귀한 음식
- (2) 龍吟虎嘯: 용이 소리 지르고 호랑이가 울부짖다. 기세가 우렁차다.
- (3) 虎踞龍盤: 기세가 험준하고 웅장하다.
- (4) 羊入虎口: 양이 호랑이 입으로 들어가다. 사지(死地)로 들어가다.

‘AOAO’型的 사자성어에는 여러 가지 동물 어휘가 함께 사용되고 있는 데, 그 중 예(1)은 ‘龍’과 ‘鳳’이 사용되어 연합식 어법구조를 나타내는 사자성어인데, 이러한 유형은 6회로 ‘AOAO’型 중 가장 많은 출현빈도를 나타내고 있으며, 예(2)는 ‘龍’과 ‘虎’가 사용되어 역시 연합식 어법구조를 나타내고 있으며, 이러한 유형 또한 그 출현빈도가 6회로 가장 많다. 예(3)은 ‘虎’와 ‘龍’이 사용되어 연합식 어법구조를 나타내는 사자성어로 이러한 유형은 4회 출현하며, 예(4)는 ‘羊’과 ‘虎’가 사용되어 주술식 어법구조를 나타내는 데, 이러한 외부형식의 사자성어는 3회 출현한다.<sup>12)</sup>

복잡한 외부형식을 띠고 있는 ‘AOAO’型的 사자성어를 도표로 정리하면 아래와 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
龍○鳳○	6	11.8	虎○蛇○	1	2.0
龍○虎○	6	11.8	虎○猿○	1	2.0
虎○龍○	4	7.8	狼○虎○	1	2.0
羊○虎○	3	5.9	虎○虎○	1	2.0
狐○狗○	3	5.9	鷹○虎○	1	2.0
虎○羊○	2	3.9	狗○鷄○	1	2.0
鷄○狗○	2	3.9	狗○蠅○	1	2.0
鼠○狗○	2	3.9	狼○狗○	1	2.0
鶴○鷄○	2	3.9	兔○狗○	1	2.0
牛○馬○	1	2.0	蠅○狗○	1	2.0
猴○馬○	1	2.0	鷄○鶴○	1	2.0
驢○馬○	1	2.0	鷄○鳳○	1	2.0

12) 예(2)와 예(3)을 통해 알 수 있듯이, ‘龍’과 ‘虎’를 함께 사용한 ‘AOAO’型的 사자성어가 특히 많이 출현하는 데, 郭憲春(2015)은 ‘龍’과 ‘虎’ 모두 ‘군왕’과 ‘권위’의 상징으로 존경하고 숭배하는 의미가 담겨 있어, 이들이 함께 사용된 사자성어의 경우 대체적으로 긍정 혹은 찬양의 의미(褒義)를 지니고 있다고 서술하고 있다. 이와 관련된 구체적인 내용은 郭憲春, 『漢語成語中動物對舉的形式及文化因素分析』, 『語文建設』, 2015.04, 63-64 쪽 참조.

蛛○馬○	1	2.0	鷄○鵝○	1	2.0
狐○虎○	1	2.0	鼠○鷄○	1	2.0
虎○熊○	1	2.0		51	100
熊○虎○	1	2.0			

(2) ‘○A○A’型 사자성어

두 개 이상의 동물 관련 어휘가 사용되는 109개의 사자성어 중에서 동물 관련 어휘가 짝수 자리에 위치하는 ‘○A○A’型은 35개로 32.1%의 점유율을 차지하고 있다.

먼저 ‘○A○A’型의 사자성어를 예로 들면 아래와 같다.

- (5) 降龍伏虎: 용을 투항시키고 호랑이를 제압하다. 강대한 세력을 물리치다.
- (6) 放牛歸馬: 전쟁이 끝이 나다.
- (7) 偷鷄摸狗: 도둑질을 밥 먹듯이 한다.
- (8) 攀龍附鳳: 권세 있는 사람에게 아첨하며 달라붙다.

‘○A○A’型의 사자성어 또한 ‘A○A○’型처럼 여러 가지 형태로 나타나는 데, 그 중 예(5)는 ‘龍’과 ‘虎’가 사용되어 연합식 어법구조를 나타내는 사자성어로 이러한 유형은 4회로 ‘○A○A’型 사자성어 중 가장 많은 출현빈도를 나타내고 있으며, 예(6)는 ‘牛’와 ‘馬’가 사용되어 연합식 어법구조를 나타내고 있으며, 이러한 유형은 3회 출현한다. 예(7)은 ‘鷄’와 ‘狗’가 사용되어 연합식 어법구조를 나타내는 사자성어로 이러한 유형도 3회 출현하며, 예(8)은 ‘龍’과 ‘鳳’이 사용되어 역시 연합식 어법구조를 나타내며, 이러한 외부형식의 사자성어 또한 3회 사용되고 있다.

복잡한 외부형식을 띠고 있는 ‘○A○A’型의 사자성어를 도표로 정리하면 아래와 같다.

외부형식	출현횟수	비중	외부형식	출현횟수	비중
○龍○虎	4	11.4	○狼○虎	1	2.9
○牛○馬	3	8.6	○猫○虎	1	2.9
○鷄○狗	3	8.6	○龍○狗	1	2.9
○龍○鳳	3	8.6	○兔○犬	1	2.9
○鷄○猴	2	5.7	○鷄○犬	1	2.9
○馬○牛	1	2.9	○鴻○龍	1	2.9
○驢○馬	1	2.9	○魚○雁	1	2.9
○馬○馬	1	2.9	○魚○鳥	1	2.9
○猿○馬	1	2.9	○魚○豕	1	2.9
○馬○猿	1	2.9	○雁○魚	1	2.9
○鹿○馬	1	2.9	○蝮○魚	1	2.9
○虎○犬	1	2.9	○鷄○鷄	1	2.9
○魚○虎	1	2.9		35	100

### (3) 'AA○○'형 사자성어

두 개 이상의 동물 관련 어휘가 사용되는 109개의 사자성어 중에서 동물 관련 어휘가 첫 번째와 두 번째 자리에 위치하는 'AA○○'형은 14개로 12.8%의 점유율을 차지하고 있다.

먼저 'AA○○'형의 사자성어를 예로 들면 아래와 같다.

- (9) 鷄犬不留: 닭과 개 모두 죽여 남겨놓지 않다. 씨를 말리다.  
 (10) 狗彘不如: 개와 돼지만도 못하다. 인품이 매우 비열하다.  
 (11) 龍蛇混雜: 좋은 사람과 나쁜 사람이 한데 섞여 있다.

예(9)는 '鷄'와 '犬'이 첫 번째와 두 번째 자리에 위치한, 주술식 어법구조의 사자성어인데, 이러한 유형은 이외에도 '鷄犬不驚', '鷄犬不寧', '鷄犬升天', '鷄犬相聞'의 형태로 나타나 총 5회 출현하여, 'AA○○'형 사자성어 중 가장 많은 출현빈도를 나타내고 있으며, 예(10)은 '狗'와 '彘'가 첫 번째와 두 번째 자리에 위치한 주술식 어법구조를 나타내고 있으며, 이러한 유형은 이외에도 '狗彘不若', '狗彘不食' 등

모두 3회 출현한다. 예(11)은 '龍'과 '蛇'가 첫 번째와 두 번째 자리에 위치한 주술식 어법구조를 나타내고 있으며, 이러한 유형은 이외에도 '龍蛇飛動', '龍蛇飛舞' 등 역시 3회 출현한다.

그밖에 'AAOO'型的 사자성어로는 '龍馬OO'型(龍馬情神), '犬馬OO'型(犬馬之勞), '魚龍OO'型(魚龍混珠) 등이 각각 1회씩 출현하고 있다.

#### 4. 나오는 말

본고에서는 중국에서 출판된 『多功能成語詞典』 중의 동물 관련 사자성어 483개의 목록을 우선적으로 만들고, 그 중에서 출현 빈도가 높은 '馬', '虎', '狗(犬)', '龍', '魚', '鷄' 등을 중점 연구대상으로 삼아, 이에 대한 구체적인 분석을 통해, 동물 관련 사자성어를 구성하고 있는 성분과 그 외부 형식을 상세히 고찰해 보았다.

연구대상에서 사용된 동물 관련 어휘는 총 98개가 사용되었으며, 그 중 중점연구대상인 6개 동물 어휘의 출현빈도와 관련해서 도출한 결과를 표로 정리하면 다음과 같다.

	馬	虎	狗(犬)	龍	魚	鷄	기타	
빈도	82	61	47	42	30	29	192	483
비중	17.0	12.6	9.7	8.7	6.2	6.0	39.8	100

위의 표를 통해 알 수 있듯이, 『多功能成語詞典』에 수록된 동물 관련 사자성어에서 가장 많은 출현빈도를 보이고 있는 것은 '馬'가 들어있는 사자성어로서, 전체의 17%의 비중을 나타내고 있으며, 그 밖에 중점연구대상인 '虎', '狗(犬)', '龍', '魚', '鷄' 등도 높은 출현빈도를 나타내며, 이들 6개 동물 관련 어휘로 구성되어 있는 사자성어가 전체의 60%이상을 차지하고 있다.

다음으로 외부형식과 관련해서, 본문에서 서술했던 내용을 종합하여 도출한 결

과를 표로 정리하면 다음과 같다.

	외부 형식	출현 빈도	합계
단독으로 사용된 경우	A○○○型	28 (19.2%)	146 (57.3)
	○A○○型	65 (44.5%)	
	○○A○型	13 (8.9%)	
	○○○A型	40 (27.4%)	
두 개 이상 사용된 경우	A○A○型	51 (46.8%)	109 (42.7)
	○A○A型	35 (32.1%)	
	AA○○型	14 (12.8%)	
	○○AA型	5 (4.6%)	
	○AA○型	2 (1.8%)	
	A○○A型	1 (0.9%)	
	AAAA型	1 (0.9%)	

위의 표를 통해 알 수 있듯이, 『多功能成語詞典』에 수록된 동물 관련 사자성어의 외부형식은 다음과 같은 특징을 가지고 있다.

첫째, 단독으로 사용되는 경우 그 외부형식은 ‘A○○○’型, ‘○A○○’型, ‘○○A○’型, ‘○○○○’型이 모두 나타나고 있는 데, 그 중 동물 관련 어휘가 짝수 자리에 위치하는 ‘○A○○’型과 ‘○○○○’型의 합이 71.9%를 차지하고 있어, 주류를 차지하고 있다고 볼 수 있다.

둘째, 두 개의 동물 관련 어휘가 사용된 사자성어에 나타나는 외부형식은 동물 관련 어휘가 홀수 자리에 놓여 서로 대비를 이루는 ‘A○A○’型과 동물 관련 어휘가 짝수 자리에 놓여 서로 대비를 이루는 ‘○A○A’型의 합이 78.9%를 차지하고 있어, 그 주류를 차지하고 있다고 볼 수 있다.

〈參考文獻〉

- 康寔鎮 등 共編, 『中韓辭典』, 서울: 진명출판사, 1997.
- 김진호, 「數詞成語의 外部構造 分析」, 『中國言語研究』 30집, 서울: 韓國中國言語學會, 2009.
- 현성준, 「현대중국어 상용사자성어 어법구조 연구」, 『中國語文論譯叢刊』 23집, 서울: 中國語文論譯學會, 2008.
- 현성준, 「韓·中 數詞成語의 外部形式 比較 研究」, 『비교문화연구』 27집, 서울: 경희대학교 비교문화연구소, 2012.
- 현성준, 「『現代漢語詞典』 사자성어의 어법구조 연구」, 『中國言語研究』 第48輯, 서울: 韓國中國言語學會, 2013.
- 현성준, 「타이완(臺灣)에서 사용되는 부정형식 사자성어 연구」, 『中國文化研究』 32輯, 서울: 中國文化研究學會, 2016.
- 郭憲春, 「漢語成語中動物對舉的形式及文化因素分析」, 『語文建設』, 2015.04.
- 馬國凡, 『成語』, 呼和浩特, 內蒙人民出版社, 1983.
- 范淑存·于雲, 『成語中的古漢語智識』, 北京: 中國經濟出版社, 1991.
- 說詞解字辭書研究中心 編著, 『多功能成語詞典』, 北京: 華語教學出版社, 2015.
- 楊天戈, 『漢語成語溯源』, 北京: 外語教學與研究出版社, 1982.
- 倪寶元·姚鵬慈, 『成語九章』, 浙江省: 浙江教育出版社, 1990.
- 丁紅杰·任連明, 「漢語犬類成語探微」, 『邢臺學院學報』 第24卷 第1期, 2009.03.
- 趙 明, 「漢語成語中的“龍”文化」, 『華夏文化』, 2012.03.
- 向光忠, 『成語概說』, 沔陽, 湖北教育出版社, 1985.
- 陳 靜, 「漢語動物成語研究」, 西安外國語大學 碩士研究生 畢業論文, 西安, 2016.05.
- 許肇本, 『成語知識淺談』, 北京: 北京出版社, 1980.

〈附錄: 중국어 동물관련 사자성어 목록〉

- |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|
| 1. 哀鴻遍地  | 2. 哀鴻遍野  | 3. 愛屋及烏  | 4. 鞍馬勞頓  |
| 5. 鞍前馬後  | 6. 按圖索驥  | 7. 白駒過隙  | 8. 白龍魚服  |
| 9. 白衣蒼狗  | 10. 白雲蒼狗 | 11. 百結鶉衣 | 12. 棒打鴛鴦 |
| 13. 寶馬雕車 | 14. 寶馬香車 | 15. 抱頭鼠竄 | 16. 豹死留皮 |
| 17. 豹頭環眼 | 18. 鮑魚之肆 | 19. 暴虎馮河 | 20. 杯弓蛇影 |

- |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 21. 笨鳥先飛  | 22. 比翼連枝  | 23. 比翼齊飛  | 24. 比翼雙飛  |
| 25. 筆走龍蛇  | 26. 鞭打快牛  | 27. 兵荒馬亂  | 28. 兵強馬壯  |
| 29. 博士買驢  | 30. 不舞之鶴  | 31. 綵鳳隨鴉  | 32. 蠶食鯨吞  |
| 33. 藏龍臥虎  | 34. 察見淵魚  | 35. 豺狼成性  | 36. 豺狼當道  |
| 37. 蟾宮折桂  | 38. 車馬盈門  | 39. 車前馬後  | 40. 車水馬龍  |
| 41. 沉魚落雁  | 42. 城狐社鼠  | 43. 池魚籠鳥  | 44. 池魚之禍  |
| 45. 池魚之殃  | 46. 尺蠖穿堤  | 47. 吹牛拍馬  | 48. 春蚓秋蛇  |
| 49. 鶉衣百結  | 50. 打草驚蛇  | 51. 打雞罵狗  | 52. 呆若木鷄  |
| 53. 單槍匹馬  | 54. 膽小如鼠  | 55. 得魚忘筌  | 56. 燈蛾撲火  |
| 57. 羝羊觸藩  | 58. 堤潰蟻穴  | 59. 調虎離山  | 60. 東風馬耳  |
| 61. 鬪鷄走狗  | 62. 獨占鰲頭  | 63. 斷鶴續鳩  | 64. 對牛彈琴  |
| 65. 多如牛毛  | 66. 鵝行鴨步  | 67. 蛾眉皓齒  | 68. 餓虎撲食  |
| 69. 鱗魚眼淚  | 70. 放虎歸山  | 71. 放牛歸馬  | 72. 飛蛾撲滅  |
| 73. 飛蛾投火  | 74. 飛黃騰達  | 75. 非驢非馬  | 76. 肥馬輕裘  |
| 77. 焚琴煮鶴  | 78. 風聲鶴唳  | 79. 封豕長蛇  | 80. 蜂纏蝶戀  |
| 81. 蜂目豺聲  | 82. 蜂擁而上  | 83. 蜂擁而至  | 84. 鳳凰於飛  |
| 85. 鳳毛麟角  | 86. 鳳鳴朝陽  | 87. 佛口蛇心  | 88. 鳧趨雀躍  |
| 89. 釜底遊魚  | 90. 釜中之魚  | 91. 篝火狐鳴  | 92. 狗盜鷄鳴  |
| 93. 狗吠非主  | 94. 狗苟蠅營  | 95. 狗急跳牆  | 96. 狗尾續貂  |
| 97. 狗血淋頭  | 98. 狗血噴頭  | 99. 狗仗人勢  | 100. 狗彘不如 |
| 101. 狗彘不若 | 102. 狗彘不食 | 103. 孤雛腐鼠 | 104. 孤鸞寡鶴 |
| 105. 孤雲野鶴 | 106. 寡鵠孤鸞 | 107. 寡鶴孤鸞 | 108. 關門打狗 |
| 109. 管中窺豹 | 110. 歸馬放牛 | 111. 龜鶴延年 | 112. 龜年鶴壽 |
| 113. 過江之卿 | 114. 過街老鼠 | 115. 海市蜃樓 | 116. 害群之馬 |
| 117. 汗馬功勞 | 118. 汗牛充棟 | 119. 皓齒蛾眉 | 120. 河東獅吼 |
| 121. 涸轍之鮒 | 122. 涸轍之魚 | 123. 鶴發雞皮 | 124. 鶴發童顏 |
| 125. 鶴立雞群 | 126. 鶴唳風聲 | 127. 鶴壽龜年 | 128. 橫槍躍馬 |
| 129. 鴻飛冥冥 | 130. 鴻鵠之志 | 131. 鴻毛泰山 | 132. 鴻泥雪爪 |
| 133. 鴻爪雪泥 | 134. 猴年馬月 | 135. 狐假虎威 | 136. 狐埋狐搯 |
| 137. 狐朋狗黨 | 138. 狐朋狗友 | 139. 狐裘羔袖 | 140. 狐群狗黨 |
| 141. 狐死首丘 | 142. 虎背熊腰 | 143. 虎鬪龍爭 | 144. 虎踞龍盤 |
| 145. 虎口撥牙 | 146. 虎口逃生 | 147. 虎口余生 | 148. 虎落平川 |
| 149. 虎落平陽 | 150. 虎落平原 | 151. 虎皮羊質 | 152. 虎入羊群 |

- |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 153. 虎視眈眈 | 154. 虎頭虎腦 | 155. 虎頭蛇尾 | 156. 虎嘯風生 |
| 157. 虎嘯猿啼 | 158. 虎穴龍潭 | 159. 虎躍龍騰 | 160. 花香鳥語 |
| 161. 畫虎類犬 | 162. 畫龍點睛 | 163. 畫蛇添足 | 164. 歡呼雀躍 |
| 165. 渾水摸魚 | 166. 活龍活現 | 167. 螻蛄求伸 | 168. 鷄飛蛋打 |
| 169. 鷄零狗碎 | 170. 鷄毛蒜皮 | 171. 鷄鳴狗盜 | 172. 鷄皮鶴髮 |
| 173. 鷄栖鳳巢 | 174. 鷄犬不驚 | 175. 鷄犬不留 | 176. 鷄犬不寧 |
| 177. 鷄犬陸天 | 178. 鷄犬相聞 | 179. 鷄爭鵝鬪 | 180. 稷蜂社鼠 |
| 181. 嫁鷄隨鷄 | 182. 尖嘴猴腮 | 183. 見鞍思馬 | 184. 見兔放鷹 |
| 185. 見兔顧犬 | 186. 蛟龍得水 | 187. 狡兔三窟 | 188. 矯若遊龍 |
| 189. 桀犬吠堯 | 190. 解剖麻雀 | 191. 金蟬脫殼 | 192. 金戈鐵馬 |
| 193. 金鷄獨立 | 194. 進退首鼠 | 195. 噤若寒蟬 | 196. 荊棘銅駝 |
| 197. 驚弓之鳥 | 198. 驚鴻遊龍 | 199. 井底之蛙 | 200. 井蛙之見 |
| 201. 鳩奪鵲巢 | 202. 鳩形鵲面 | 203. 鳩占鵲巢 | 204. 九牛一毛 |
| 205. 就坡下驢 | 206. 聚蚊成雷 | 207. 開柙出虎 | 208. 快馬加鞭 |
| 209. 狂犬吠日 | 210. 窺豹一斑 | 211. 來龍去脈 | 212. 狼狽不堪 |
| 213. 狼狽爲奸 | 214. 狼奔豕突 | 215. 狼吞虎咽 | 216. 狼心狗肺 |
| 217. 狼煙四起 | 218. 狼子野心 | 219. 勞燕分飛 | 220. 老驥伏櫪 |
| 221. 老馬識途 | 222. 老牛破車 | 223. 老牛舐犢 | 224. 老鼠過街 |
| 225. 厲兵秣馬 | 226. 兩虎相鬪 | 227. 兩虎相爭 | 228. 臨崖勒馬 |
| 229. 臨淵羨魚 | 230. 麟鳳龜龍 | 231. 麟肝鳳脯 | 232. 麟肝鳳髓 |
| 233. 羚羊掛角 | 234. 龍飛鳳舞 | 235. 龍肝鳳膽 | 236. 龍肝鳳髓 |
| 237. 龍駒鳳雛 | 238. 龍馬精神 | 239. 龍眉鳳目 | 240. 龍盤虎踞 |
| 241. 龍蛇飛動 | 242. 龍蛇飛舞 | 243. 龍蛇混雜 | 244. 龍潭虎穴 |
| 245. 龍騰虎躍 | 246. 龍驤虎步 | 247. 龍吟虎嘯 | 248. 龍章鳳姿 |
| 249. 龍爭虎鬪 | 250. 漏網之魚 | 251. 魯魚帝虎 | 252. 魯魚亥豕 |
| 253. 鹿死誰手 | 254. 驢年馬月 | 255. 鸞鳳和鳴 | 256. 鸞翔鳳集 |
| 257. 亂點鴛鴦 | 258. 羅雀掘鼠 | 259. 落雁沉魚 | 260. 馬不停蹄 |
| 261. 馬齒徒增 | 262. 馬到成功 | 263. 馬革裹屍 | 264. 馬失前蹄 |
| 265. 馬首是瞻 | 266. 馬仰人翻 | 267. 盲人摸象 | 268. 盲人瞎馬 |
| 269. 貓哭老鼠 | 270. 貓鼠同眠 | 271. 門可羅雀 | 272. 明珠彈雀 |
| 273. 秣馬厲兵 | 274. 木朽蛛生 | 275. 目无全牛 | 276. 沐猴而冠 |
| 277. 囊螢映雪 | 278. 泥牛入海 | 279. 鳥盡弓藏 | 280. 鳥槍換砲 |
| 281. 鳥爲食亡 | 282. 鳥語花香 | 283. 牛鬼蛇神 | 284. 牛郎織女 |

- |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 285. 牛頭馬面 | 286. 攀龍附鳳 | 287. 盤馬彎弓 | 288. 庖丁解牛 |
| 289. 烹龍庖鳳 | 290. 烹龍砲鳳 | 291. 蚍蜉撼樹 | 292. 匹馬單槍 |
| 293. 匹馬隻輪 | 294. 牝鷄司晨 | 295. 岐路亡羊 | 296. 騎虎難下 |
| 297. 騎馬找馬 | 298. 氣衝鬪牛 | 299. 氣衝牛鬪 | 300. 氣壯如牛 |
| 301. 千軍萬馬 | 302. 千里鵝毛 | 303. 黔驢技窮 | 304. 黔驢之技 |
| 305. 敲山震虎 | 306. 青梅竹馬 | 307. 輕裘肥馬 | 308. 輕如鴻毛 |
| 309. 蜻蜓點水 | 310. 窮池之魚 | 311. 犬馬之勞 | 312. 犬牙交錯 |
| 313. 鵲巢鳩佔 | 314. 群龍無首 | 315. 群蟻附臆 | 316. 群蟻潰堤 |
| 317. 人高馬大 | 318. 人歡馬叫 | 319. 人困馬乏 | 320. 人強馬壯 |
| 321. 人仰馬翻 | 322. 戎馬倥傯 | 323. 如虎生翼 | 324. 如虎添翼 |
| 325. 如狼似虎 | 326. 如鳥獸散 | 327. 如牛負重 | 328. 如蠅逐臭 |
| 329. 如魚得水 | 330. 如魚似水 | 331. 塞翁失馬 | 332. 三人成虎 |
| 333. 三紙無驢 | 334. 喪家之狗 | 335. 喪家之犬 | 336. 殺鷄駭猴 |
| 337. 殺鷄取卵 | 338. 殺鷄嚇猴 | 339. 傷弓之鳥 | 340. 蛇蝎心腸 |
| 341. 神龍失勢 | 342. 生龍活虎 | 343. 聲名鵲起 | 344. 聲色狗馬 |
| 345. 聲色犬馬 | 346. 獅子搏兔 | 347. 十羊九牧 | 348. 識途老馬 |
| 349. 舐犢情深 | 350. 守株待兔 | 351. 首鼠兩端 | 352. 蜀犬吠日 |
| 353. 鼠肚雞腸 | 354. 鼠目寸光 | 355. 鼠竊狗盜 | 356. 鼠竊狗偷 |
| 357. 水清無魚 | 358. 順手牽羊 | 359. 四馬攢蹄 | 360. 駟馬難追 |
| 361. 隋珠彈雀 | 362. 泰山鴻毛 | 363. 談虎變色 | 364. 彈鋏無魚 |
| 365. 螳臂當車 | 366. 螳臂擋車 | 367. 騰蛟起鳳 | 368. 天馬行空 |
| 369. 鐵馬金戈 | 370. 童顏鶴髮 | 371. 捅馬蜂窩 | 372. 偷鷄摸狗 |
| 373. 投畀豺虎 | 374. 投鼠忌器 | 375. 土鷄瓦犬 | 376. 土龍芻狗 |
| 377. 兔起鶻落 | 378. 兔死狗烹 | 379. 兔死狐悲 | 380. 兔走烏飛 |
| 381. 脫韁之馬 | 382. 萬里鵬程 | 383. 萬馬奔騰 | 384. 萬馬齊喑 |
| 385. 望子成龍 | 386. 爲叢驅雀 | 387. 爲虎傅翼 | 388. 爲虎添翼 |
| 389. 爲虎作倂 | 390. 味同鷄肋 | 391. 畏敵如虎 | 392. 聞鷄起舞 |
| 393. 問牛知馬 | 394. 瓮中之鱉 | 395. 瓮中捉鱉 | 396. 蝸角虛名 |
| 397. 烏飛兔走 | 398. 烏合之衆 | 399. 烏鳥私情 | 400. 烏天黑地 |
| 401. 烏煙瘴氣 | 402. 吳牛喘月 | 403. 鼯鼠之技 | 404. 五馬分屍 |
| 405. 鯁兵蟹將 | 406. 下馬看花 | 407. 閑雲孤鶴 | 408. 閑雲野鶴 |
| 409. 香車寶馬 | 410. 香象渡河 | 411. 降龍伏虎 | 412. 降龍縛虎 |
| 413. 小肚雞腸 | 414. 小鳥依人 | 415. 心猿意馬 | 416. 欣喜雀躍 |

- |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 417. 信馬由繮 | 418. 行若狗彘 | 419. 熊心豹膽 | 420. 熊腰虎背 |
| 421. 懸崖勒馬 | 422. 雪泥鴻爪 | 423. 雪中鴻爪 | 424. 鴉巢生鳳 |
| 425. 鴉沒雀靜 | 426. 鴉默雀靜 | 427. 鴉雀無聲 | 428. 鴉鵲無聲 |
| 429. 掩日捕雀 | 430. 燕雀處屋 | 431. 燕舞鶯啼 | 432. 羊腸鳥道 |
| 433. 羊腸小道 | 434. 羊腸小路 | 435. 羊落虎口 | 436. 羊入虎口 |
| 437. 羊質虎皮 | 438. 養虎遺患 | 439. 養虺成蛇 | 440. 杳如黃鶴 |
| 441. 野鶴閑雲 | 442. 葉公好龍 | 443. 一狐之腋 | 444. 一馬當先 |
| 445. 一馬平川 | 446. 一丘之貉 | 447. 一石二鳥 | 448. 以狸餌鼠 |
| 449. 以蚓投魚 | 450. 倚馬可待 | 451. 意馬心猿 | 452. 引虎自衛 |
| 453. 引狼入室 | 454. 鶯歌燕舞 | 455. 鸚鵡學舌 | 456. 鷹揚虎視 |
| 457. 蠅頭微利 | 458. 蠅頭小利 | 459. 蠅營狗苟 | 460. 魚貫而出 |
| 461. 魚貫而入 | 462. 魚貫而行 | 463. 魚龍混珠 | 464. 魚死網破 |
| 465. 魚遊釜中 | 466. 與虎謀皮 | 467. 粵犬吠雪 | 468. 賊眉鼠眼 |
| 469. 賊頭鼠腦 | 470. 獐頭鼠目 | 471. 招兵買馬 | 472. 照猫畫虎 |
| 473. 指鹿爲馬 | 474. 櫛比鱗次 | 475. 蛛絲馬跡 | 476. 逐鹿中原 |
| 477. 自相魚肉 | 478. 縱虎歸山 | 479. 走馬觀花 | 480. 走馬換將 |
| 481. 走馬看花 | 482. 走馬上任 | 483. 鑽牛角尖 |           |

〈Abstract〉

A Study on the Animal Idioms with Four Syllables in Chinese

Hyun, Seong-Jun

The idiom, which is a special kind of Chinese vocabulary structure, reflects people's wisdom and it is the fixed phrase with the characteristics of stable patterns, frequent uses, historic and racial traits.

There are many animal-related idioms because humans have long been associated with animals and have a very close relation with animal. So this paper choose animal as a research subject.

This paper mostly examines the marks of the animal idioms with four syllables in Chinese. The animal morphemes in Chinese are 'ma(马)', 'hu(虎)', 'gou(狗) · quan(犬)', 'long(龙)', 'yu(鱼)', 'ji(鸡)'.

The aim is to summarize the animal morpheme and its outside form by analyzing the rules of the animal idioms in Chinese.

There are four chapters in this essay.

Chapter I, General Introduction. This chapter introduce the object, the scope, the methods.

Chapter II is about "the Component on the Animal Idioms with four syllables in Chinese". It mainly discusses a component of Animal Idioms in Chinese, 'ma(马)', 'hu(虎)', 'gou(狗) · quan(犬)', 'long(龙)', 'yu(鱼)', 'ji(鸡)'.

Chapter III is about "the Outside form on the Animal Idioms with four syllables in Chinese". It respectively discusses "When the Animal morphemes are used alone" and "When the Animal morphemes are used together".

Finally, a paper reference appendix is attached.

Key Words: Chinese, Vocabulary, Idioms, Animal, Outside form, Statistics

이 논문은 2017년 7월 5일에 접수되어 2017년 8월 10일에 심사가 완료되고 2017년 8월 10일에 게재가 확정되었음